

## Kingsford Smith Iniciar Mañana el Vuelo a Nueva York

## AYER SE PRODUJO LA NUEVA BAJA DE VALORES EL LA BOLSA DE NUEVA YORK HOY COMENZARA EL CONSENSO DE GOBIERNO A EXAMINAR LAS CONTRATACIONES SANitarias

### SE CREE EN EL PUEBLO QUE NO EXISTE UNIFORMIDAD DE CRITERIO ENTRE LOS SRIOS. DE ESTADO

Los señores secretarios de esta... están citados para un consejo extraordinario de gabinete que de... será dar comienzo a las nueve de... de la mañana de hoy con el objeto de examinar las contrataciones de bananeras celebradas entre el señor presidente de la república y la United Fruit Company y de las cuales los han sido entregadas sendas copias a todos los miembros del ejecutivo.

### CAROL HA PEDIDO A MANU Q' FORME GABINETE

BUCAREST, 11.—El rey Carol ha pedido a Manu que forme nuevo gabinete. UBERAMBERGAU, Alemania, 11.— La reina Maria de Rumania salió inesperadamente en automóvil para Múnich, con el fin de tomar el Expreso Oriental para Bucarest. Declaraciones de Moldenhauer. BERLIN, 11.— En una entrevista exclusiva para la United Press, Moldenhauer se refirió al empréstito de reparaciones de trescientos millones de dólares, diciendo que carecen de razón que les dan de la legalidad de tal condición, ya que sus bases designan en obligaciones claramente especificadas y aceptadas por Alemania. De esos trescientos millones corresponden a la tercera parte a Alemania. Tal participación es muy importante, no solo desde el punto de vista material, ya que tal dinero será usado en empresas productivas, sino también moralmente, para venir a demostrar que ha cambiado la situación de Alemania, lo cual redundará en beneficio del mundo entero.

### EL CAPITAN KINGSFORD SMITH ESPERA INICIAR MAÑANA SU VUELO TRANSATLANTICO

La Federación Aeronáutica condecora a Costes

DUBLIN, 11.— El tiempo inicamente todavía detiene al capitán Kingsford Smith, quien espera, sin embargo que las condiciones cambien permitiendo-le iniciar el viernes su vuelo a Nueva York. PARIS, 11.— La Federación Internacional de Aeronáutica ha otorgado su gran medalla a Costes por haber realizado los vuelos más notables del año.

PARIS, 11.— La fecha del lanzamiento al mercado del empréstito de reparaciones ha sido fijada a la discreción de cada uno de los nueve países que participan en esa negociación, pero es probable que se escoja el día de mañana en la mayoría de ellos. En todos los países, excepto Francia, se ha señalado para ese empréstito el cinco y medio por ciento.

### Formación de un banco hipotecario en Nicaragua

MANAGUA, 11.— El ministro de Nicaragua, doctor Sacasa, acuerda con el International Bank para que actúe como agente fiscal y del ferrocarril al Pa-cífico de su país, así como para la formación de un banco hipotecario que será administrado por la misma junta del Banco Nacional y del ferrocarril. Tal junta, encabezada por Harland Starr, está integrada por cinco nicaragüenses y cuatro extranjeros.

### LA SECRETARIA DE FOMENTO RECIBIO AYER LA PROPUESTA DEL COMITE DE PAVIMENTACION PARA EL ASFALTADO DE LA CARRETERA CARTAGO - ALAJUELA

La conexión de los ríos, Tiribi Torres y Virilla para aumentar el caudal de aguas de Electricidad



La presa del Tiribi en el momento de probar el funcionamiento de las compuertas. En el óvalo, el retrato del Ing. Mr. G. M. Griffith, inspector de los trabajos, de parte de las compañías eléctricas. En el otro cuadro: un aspecto de la gran ataraja que conduce las aguas del Tiribi al Torres y de ese río al Virilla.

El gerente de la Latinoamericana Ing. Mr. Carrington después de recibir las felicitaciones del ingeniero don Carlos F. Ross, (quien aparece también en la foto) por el éxito brillante con que coronara la importante obra de ejecución. El director de las compañías eléctricas Mr. Nicholson oyó la lectura de algunas determinaciones del contrato que le fueron leídas por el secretario de la Latinoamericana, Mr. Ros, momentos antes de ser oficialmente entregada y recibida la obra.

### EL PRESIDENTE MORGADA LANZA UN MANIFIESTO GARANTIZANDO ABSOLUTA LIBERTAD CON MOTIVO DE LAS PROXIMAS ELECCIONES DE SENADORES Y DIPUTADOS

### FUE NOMBRADO UN COMITE DE CONCILIACION RUSO - ALEMAN CON MOTIVO DE LA MUERTE DEL DOCTOR MEZA EL EJECUTIVO DECRETO DUELO NACIONAL

El Etna entra en un nuevo periodo de actividad

BERLIN, 11.—Ha sido creado un comité de conciliación ruso-alemán, que celebrará su primera reunión el 16 de este mes en Moscú para estudiar todas las dificultades comerciales y políticas entre ambos países, con el propósito de terminar con la tirantez de relaciones existente desde hace 18 meses. Dicho comité está integrado por tres rusos y tres alemanes. Estos son: Hans Von Raumer, ex-ministro de comercio, actualmente diputado en el Reichstag y jefe de la sección rusa de relaciones exteriores; Adolph Von Moltke, experto en negocios económicos y Moritz Schlesinger. Los rusos son: Boris Spiridonovitch Stomonakoff, Boris Stein y S. Dvolski.

El comité se reunirá dos veces al año. Primero conocerá de las cuestiones comerciales, pidiendo al Soviet que haga en Alemania las compras que actualmente lleva a cabo en Inglaterra y Estados Unidos. Las cuestiones políticas incluyen la petición de Alemania a Rusia para que cese toda propaganda comunista en Alemania y el compromiso de parte de Alemania de no referirse más a la campaña anti-religiosa del Soviet. Ambos países se comprometerán también a moderar la actitud de sus respectivas prensas en lo relativo a las relaciones recíprocas.

CATANIA, 11.— El profesor Ponce, director del observatorio del Etna, manifiesta que a causa eruptivo empleado en el cráter, que está en estado de pasividad desde 1918, amenaza entrar en nueva actividad, despidiendo densa humareda. Notase que se ha agrandado el cráter central.

El cambio ayer en Nueva York

Inglaterra	4.830
Francia	0.03225
Italia	0.02342
Bélgica	0.13945
Suiza	0.19375
Alemania	0.22845
España	0.1103
Yugoslavia	0.1770
Holanda	0.04019

### SE PROPONEN 3 CLASES DE PAVIMENTO ENTRE ELLOS, UNO DE ASFALTO Y OTRO DE CONCRETO

El costo posible se calcula en dos millones de colones

La comisión de pavimentación entregó ayer al señor secretario de fomento la propuesta formulada por los señores Quirós, Estigarribia y Pantoja, para la terminación de los trabajos de construcción de la carretera Alajuela - Cartago. En esa propuesta se proponen al gobierno tres tipos de pavimento: uno de concreto para la sección S. José - Cartago y el tercero para la sección Cartago - Alajuela. Los tres tipos de igual duración pero uno a más vistoso: el mismo que se ha usado en el trayecto de la capital a Puntarenas.

El otro es más barato por la sencilla razón de que no lleva capa de topa, que es muy cara, pero es de punto concreto hecho con intersecciones para evitar las rajaduras y el tercero es de revestimiento asfáltico.

El precio medio por kilómetro resultará al gobierno de ochenta y cuatro mil colones, del primer tipo y un poco menos del segundo. A ese precio el total de la obra costaría dos millones de colones.

La comisión garantiza el trabajo en los dos tipos y de decidirse el gobierno por los dos significaría una buena medida porque así se vería cubierto de los dos de mejores resultados.

Cabe advertir que si la obra se le concede a la comisión, ya que daría terminada primero una sección de la vía de Cartago a la de Alajuela — pues el comité no podría dar abasto para suministrar al mismo tiempo el material de la última capa por las dos secciones. Sería preciso traer o traer maquinaria y entonces el trabajo demoraría mayor tiempo.

La propuesta contiene otros importantes detalles. El señor Cortés se retirará en estos días para decidir antes de esta semana. Se da como un hecho que se le sea adjudicada a la comisión, la que iniciará en un caso los trabajos desde el mes próximo.

En la propuesta, la comisión se compromete a dejar terminado el trabajo antes de cuatro meses, y de aceptarse los dos tipos podrían quedar listas a la vez las secciones de Alajuela y Cartago. Su primer acto fue lanzar un manifiesto a los liberales de Nicaragua exhortándolos a encanchar sus aspiraciones a fin de evitar la diversidad de papeletas. El manifiesto ha sido bien recibido y el comité ha dado principio con éxito a sus gestiones.

En la próxima semana parte con su familia para Londres donde desempeñará el cometido general de Nicaragua, el general don Carlos Castro Washner.

Haga el favor de pasar a la pág. 6

### LEGO A NUEVA YORK EL PRESIDENTE ELECTO DE BRASIL, JULIO PRESTES

### ROBERTO FIERRO ESPERA REALIZAR SU VUELO EN LA PRESENTE SEMANA

NUEVA YORK, 11.— El presidente electo de Brasil, Julio Prestes, llegó a las 4.45 p. m. a esta, en el vapor "Almirante Yaguacay"; que fue retrasado en Sandy Hook por la niebla. En primer lugar, un mecánico Corriés vigila personalmente los trabajos que se hacen en el avión; y se espera que el puerto le en saludaron tocando sus sirenas.

NUEVA YORK, 11.— El coronel Fierro ha manifestado que todavía no ha fijado la fecha de su vuelo, pero debido al clima favorable del tiempo, espera realizarlo en esta semana. El mecánico Corriés vigila personalmente los trabajos que se hacen en el avión; y se espera que el puerto le en saludaron tocando sus sirenas.



**Para Sentirse Bien**  
y para parecer mejor,  
nada como

**Sal Hepatica**

**El ingeniero Cabrol declara que el país puede estar satisfecho de la Planta de Tacaes**  
En esta semana quedará terminado el examen de las obras para informar al Gobno.

Al ingeniero consultor del ferrocarril al Pacífico señor Cabrol, oímos decir:

—Pronto informaremos al gobierno del resultado del examen de las obras de electrificación. Nos falta la inspección de la planta de Tacaes con las pruebas correspondientes. Eso lo

haremos en el curso de la semana. Hacemos un trabajo detallado y laborioso. No es para menos. Nuestras responsabilidades son grandes, y debemos proceder con estudio y suma escrupulosidad. La necesidad de utilizarse de pasar una obra de esa naturaleza. La planta de Tacaes es la más importante en el país y una de las mejores de Centro América. De esto no cabe duda. Le será muy útil al país. Podrá llenar muchas necesidades. Gastándose en ella un poco más, puede aumentarse su potencia productora de energía eléctrica. Ese gasto tendría que ser de alguna consideración, pero daría satisfactorio rendimiento. He hecho un estudio en ese sentido con buenos resultados técnicos. Los beneficios económicos de la electrificación, se verán en un porvenir próximo. Por el momento no se pueden apreciar pero muy pronto serán observados en la práctica. Un tren expreso a Puntarenas, costará más

barato que el viaje de un auto. Este gasta gasolina y el tren, electricidad, que se produce la planta, abundantemente. Aquel combustible viene del extranjero y hay que comprarlo. No me satisface del todo el estado de la vía férrea. Especialmente en invierno, que aflaja. Eso es un tanto peligroso y hace mayor el desgaste del material rodante. El gobierno desea reconstituir la vía, en toda su extensión. Hace perfectamentem. Es cosa muy necesaria y de gran urgencia. Hay que cambiar todo el rieledo. Nueve mil toneladas de rieles habrá que comprar. Ese trabajo se puede hacer poco a poco, por administración. Ejecutado en esa forma, el gasto no será fuertemente sentido. En esa forma sencilla y suave dentro de tres o cuatro años la obra quedará terminada. Este es el proyecto del gobierno. Así será que pronto se inicien los trabajos. A mí me parece que se hace bien.

**Interesantes declaraciones del tesorerero municipal de Guápiles**  
La colonia china que se proyecta establecer en aquel cantón despierta mucho interés

El señor presidente de la cámara de comercio, nuestro amigo don Alfredo Sáez, nos hizo la presentación del acalorado comerciante don Luis Wu Chong, empresario establecido en Guápiles y persona que disfruta de una magnífica reputación comercial.

El señor Wu Chong nació en China pero tanto su padre como él se han naturalizado ciudadanos costarricenses. En la zona Atlántica ambos son muy conocidos, citándoseles como hombres ejemplares por su trabajo y su honorabilidad.

Del señor Wu Chong podría decirse que es el Juan José León de Guápiles, desde desempeña el cargo de tesorero municipal.

Ayer estuvo en nuestras oficinas, y nos hizo estas manifestaciones: "He leído en el "Diario de Costa Rica" las notas referentes al proyecto que presenté al congreso a fin de establecer una colonia china en Guápiles, en la finca La Trinidad, y para aclarar la verdad de las cosas, deseo que us todos se sirvan tomar en cuenta lo siguiente: desde hace largos años vivo en Guápiles habiéndome identificado en todo y por todo con el país por el cual siempre he trabajado empeñosamente. Últimamente, observando la fertilidad de aquellas tierras y las magníficas perspectivas que ofrece

a la agricultura, tuve la idea de hacer una extensa alomera de arroz. Para ello necesitaba de la cooperación de agricultores chinos, hombres capacitados para el desarrollo de la tierra.

Y así, con toda seriedad y bien inspirado, solicité a la cámara el permiso para que vinieran al país cincuenta familias. Por cierto, y aprovechando la ocasión para decirlo, en el asunto no ha intervenido para nada el diputado Chaverri. En la TRIDUNA se dijo erradamente, que el había redactado el proyecto. Nada más incorrecto. El señor Chaverri, como buen representante de mi provincia, se limitó a darle acogida a un memorial de un vecino de Limón, y nada más.

No sé qué suerte corra mi proyecto pero quiero que conste, en forma clara y terminante, que yo no soy leños de pensar en hacer negocio con la llegada de familias chinas al país. Mi honorabilidad, de todos conocida, me libra de cualquier mal percamiento.

Expongo mis ideas con tal franqueza que hasta reconozco que estamos los trabajadores del país sufriendo una crisis de trabajo, creo que podría limitarse el número de familias ya que yo sería el primero en darle la mejor acogida a los trabajadores costarricenses. Mi deseo es que aquellas tierras

de Guápiles no se estén perdiendo y que por el contrario se conviertan en zonas productoras de beneficios verdaderos para Costa Rica.

Y ya que hablo con ustedes de esta cuestión de la entrada de ciudadanos chinos al país, tengo la idea, desde hace algunos días, de ir a fracasar mi proyecto, de solicitar a la Cámara una reforma de la ley de emigración. Hoy día se permite la entrada de las esposas de los ciudadanos chinos radicados en Costa Rica. Eso es injusto y no tiene explicación al día, porque cuando en China se niega la entrada a ninguna persona de buenas costumbres conforme a la ley actual el ciudadano chino está condenado a vivir aislado de su familia o bien a casarse con mujeres costarricenses. Y en esta forma cae por tierra el propósito de evitar las mezclas de razas.

Como es natural, yo lancé las ideas, que bien pueden mejorarse. En el primer caso, la entrada de las familias chinas podría someterse a un reglamento especial, y en el segundo también. Todo es cuestión de estudiar el problema. Por otra parte, quiero hablarles también de la región humbera. Hoy día se encuentra completamente abandonada. Las operaciones comerciales están en ruinas. El número de trabajadores que en ese tenia la United Fruit en Guápiles era de ochenta a cien. Hoy no hay ni cuatro. Es muy sensible lo que está pasando. Nosotros tenemos mucha confianza en la actitud del congreso y esperamos que se nos mire la situación. Guápiles es un lugar donde hay mucho bueno que hacer. Es una tierra de promisión. Allí donde hay clima admirable, una agua espléndida y muchas buenas condiciones de vida, hacen falta trabajadores. Precisamente por crecer de brazos en muchas fincas no se pueden recoger todos los beneficios que se requieren.

Ojalá que se tomara en cuenta esta buena observación. Lo triste que una tierra tan buena, un lugar privilegiado por la naturaleza, se pierda por falta de brazos. Les doy estas impresiones habiéndoles con toda sinceridad y deseando más que todo el progreso de Costa Rica, país que es el mío y el que quiero como todo buen costarricense."

**EL JUEVES PROXIMO**  
y en lo sucesivo todos los Jueves llegará la acreditada mantequilla

**CABEZA DE VACA**  
al almacén de don Rodes

**PIDALA AL TELEFONO 2324**

**El Secretario de Hacienda se interesa por la construcción del nuevo edificio para la Aduana de Puntarenas**

Es posible que pronto se dé principio a la construcción de esa nueva obra de fomento

El secretario de hacienda señor Aragón ofreció en Puntarenas, después de la conferencia que tuvo con los señores cruzados actuales.

La obra, según lo manifestó el señor Aragón en Puntarenas, será principio prontamente. Restan solo las convenciones con el señor presidente para disponer lo conducente. La construcción obreros nacionales, y la dirección técnica de la misma estará a cargo de ingenieros de fomento.

El nuevo edificio será más amplio que el actual y estará acondicionado convenientemente para las necesidades del mismo, y para la mayor seguridad de las mercancías que allí se guarden.

Ya se dieron los primeros pasos para ese fin, proyectándose la forma en que se hará el nuevo edificio, y señalado el terreno que se destinará para tal objeto.

Esta medida, con la que parece estar de acuerdo el señor presidente de la república, no solo vendrá a dotar de un nuevo e importante edificio a Puntarenas,

**Yo también!**

—"Como soy costurera, estoy acostumbrada, en todas las cosas de la vida, a "no dar puntada sin dedal." Y cuando uso mayor cautela es cuando está de por medio la salud, que es el único patrimonio de nosotras las muchachas pobres... y casaderas.

...Por eso, ni mi madre, ni mis hermanitas, ni yo, tomamos para las dolores nada que no sea la nable

**CAFIASPIRINA**

Algunas veces me han ofrecido otras cosas con el halago de que cuestan menos... ¡Como si la CAFIASPIRINA no estuviera al alcance de todas las bolsillos y como si yo fuera tan necia de arriesgar nuestra salud por ahorrarme un par de centavos...!"

**es BAYER es bueno**

Todo el mundo tiene esa misma ciega confianza en la CAFIASPIRINA, porque nada hay más seguro para dolores de cabeza, muelas y oídos, neuralgias; inyecciones; cólicos de las damas; consecuencias de excesos alcohólicos, etc. Alivia rápidamente, levanta los fuerzas y regulariza la circulación de la sangre. No afecta el corazón ni los riñones.

**Fíjese siempre en la Cruz Bayer!**

**E. CALZADA B.**  
MEDICO Y CIRUJANO

CONSULTAS: De 10 a 12 m. y de 3 a 5 p. m.  
Frente al Costado Sur de la Ferrería Rodríguez.

TELEFONOS:  
Habitación: 3488 — Oficina: 4016

**LLEGA EL MONUMENTO DE MONSEÑOR STORK**

Llegó el monumento que a iniciativa del presidente don Carlos Borja y con el auxilio monetario de muchos sacerdotes y señores se pidió a Europa para homenaje a la gran memoria del recordado Monseñor Stork, consistente en el busto de este Prelado y un pedestal de bellísimo mármol.

En fecha próxima se inaugurará de modo muy solemne este monumento que bien merece el obispo

de Guápiles no se estén perdiendo y que por el contrario se conviertan en zonas productoras de beneficios verdaderos para Costa Rica.

Y ya que hablo con ustedes de esta cuestión de la entrada de ciudadanos chinos al país, tengo la idea, desde hace algunos días, de ir a fracasar mi proyecto, de solicitar a la Cámara una reforma de la ley de emigración. Hoy día se permite la entrada de las esposas de los ciudadanos chinos radicados en Costa Rica. Eso es injusto y no tiene explicación al día, porque cuando en China se niega la entrada a ninguna persona de buenas costumbres conforme a la ley actual el ciudadano chino está condenado a vivir aislado de su familia o bien a casarse con mujeres costarricenses. Y en esta forma cae por tierra el propósito de evitar las mezclas de razas.

Como es natural, yo lancé las ideas, que bien pueden mejorarse. En el primer caso, la entrada de las familias chinas podría someterse a un reglamento especial, y en el segundo también. Todo es cuestión de estudiar el problema. Por otra parte, quiero hablarles también de la región humbera. Hoy día se encuentra completamente abandonada. Las operaciones comerciales están en ruinas. El número de trabajadores que en ese tenia la United Fruit en Guápiles era de ochenta a cien. Hoy no hay ni cuatro. Es muy sensible lo que está pasando. Nosotros tenemos mucha confianza en la actitud del congreso y esperamos que se nos mire la situación. Guápiles es un lugar donde hay mucho bueno que hacer. Es una tierra de promisión. Allí donde hay clima admirable, una agua espléndida y muchas buenas condiciones de vida, hacen falta trabajadores. Precisamente por crecer de brazos en muchas fincas no se pueden recoger todos los beneficios que se requieren.

Ojalá que se tomara en cuenta esta buena observación. Lo triste que una tierra tan buena, un lugar privilegiado por la naturaleza, se pierda por falta de brazos. Les doy estas impresiones habiéndoles con toda sinceridad y deseando más que todo el progreso de Costa Rica, país que es el mío y el que quiero como todo buen costarricense."

**EL BANANO DEL PACIFICO ENVIADO A HAMBURGO SE VENDIO A SETENTA CENTAVOS ORO EL RACIMO**

El 27 de este mes serán despachados otros siete mil racimos con el mismo destino

El banano de la Pirris Farm que fue enviado a Hamburgo en el vapor MARGARET JOHNSON fué vendido a un promedio de setenta centavos oro el racimo. En el vapor DONAU, que salió de Puntarenas el 27 de los corrientes serán enviados siete mil racimos más, que serán comprados por la casa interesada a razón de ochenta centavos los de primera y a se-

Las neuralgias causan sufrimientos tan grandes que postran y aun reducen al lecho a quien las padece, pero, por intensas y tenaces que sean, desaparecen con la Pomada de Mesotán

**NO descuide un RESFRIADO**

si no quiere invitar peligrosas enfermedades.

Tome **Laxativo BROMO QUININA** con la firma E. W. GROVE en la caja.

**GRAN CONCURSO "LUCKY STRIKE" y "OLD GOLD"**

Fecha definitiva del Sorteo:  
**20 de JULIO de 1930**

**UNA ACCION POR QUINCE CUPONES**

(Busque el cupón entre el papel plateado)

**103 PREMIOS EN EFECTIVO CON UN VALOR TOTAL DE \$ 3.415**

FUME ESTOS CIGARRILLOS Y OBTENDRA CALIDAD

CAMBIE SUS CUPONES POR ACCIONES, para San José en: Cigarrería Americana, Iván Antillón - La Mata de Tabaco Palmareño, Victor Ml. Hidalgo - Balcón de Europa, Fuscald Hnos. - Botica Isabel, J. R. Zumbado G., y en la

**REPUBLIC TOBACCO Co.**



El Lic. don Guillermo Vargas Calvo

Nuestro querido y buen amigo el licenciado don Guillermo Vargas Calvo, de cuya enferme dad dimos cuenta en días pasados, se encuentra restableciéndose ya, de lo que nos alegra más a la vez que nos apresuramos a transmitir la noticia. Tendrá que guardar cama durante unos cuantos días, sin embargo, este distinguido paciente.

Distinguida dama

Celebra hoy la fecha de su natalicio una de las damas de nuestra sociedad por mil títulos digna del mayor respeto y de los mejores elogios. Nos referimos a la noble matrona doña Clotilde Alvarado v. de Quirós, para quien ya en la fecha de hoy nuestro más respetuoso saludo así como nuestros mejores deseos por su dicha y contento.

Otía Segreda Castro

Con motivo de ser el día del cumpleaños de esta distinguida y respetada señorita, flor preciosa de nuestra sociedad, nos permitimos enviarle nuestro más atento saludo y nuestra felicitación cordial.

Fiesta

Muy simpática y lucida resultó la fiesta con que la gentil señorita Berta Aragón obsequió a sus amistades con motivo de sus cumpleaños. La selecta concurrencia se entregó a los placeres de la danza durante varias horas, siendo finamente atendida por la señorita Aragón y sus familiares. Nos complacemos en renovar nuestras felicitaciones a la simpática amiga.

Onomástico

Hoy celebra el día de su onomástico el humilde y virtuoso sacerdote don Antonio Bermúdez E., motivo por el cual le enviamos nuestra más cordial felicitación deseándole largos años de vida, la que ha dedicado al culto de su iglesia con todo estudio y fervor.

Boda en el exterior

Doña Luz Castro de Arns controló matrimonio con el caballero Mr. Jacob Benton Douthitt, el 25 de mayo pasado en Ocala Florida. El señor Benton es socio de la compañía Simmons, que emprendió en carreteras en esta capital.

Regreso

De la ciudad de Cartago, donde pasaba una temporada, regresó la estimable dama doña Cristina vda. de Esquivel a quien nos apresuramos a saludar.

MEDALLONES



(Foto Hernández)

Srta. Florita Vello

"Frente blanca, más blanca que el lirio" dijo el poeta al referirse a una linda mujer; frente y alma blancas decimos nosotros al contemplar el rostro albo y dulcísimo de esta bella niña, cuyos quince años de entusiasmo son como un cándido vaho.

EN LA LEGACION DE CHILE

Como estaba anunciado en la tarde en la legación de Chile se llevó a cabo el acto de entrega por el señor encargado de negocios de dicho país en Costa Rica, señor Barriga, de las insignias correspondientes a la condecoración "Al Mérito" discernida por su gobierno a los señores licenciados don Ricardo Jiménez y don Luis Anderson. Hubo bastante concurrencia a ese acto.

Las gentes que viajan

—Procedentes de Alajuela estuvieron en esta capital el profesor don Teodoro Picado y su señora esposa. —En Cartago estuvo la señora esposa del ministro de México, señora de Médiz Bolo. —El Tres Ríos, dejó en su viaje su residencia, estuvieron en la capital don Ricardo Alvarado y su señora esposa doña Luisa Chacón de Alvarado. —Pasaron unos días en San Dimas, su finca, don Fernando Soto y su señora esposa en compañía de sus niños. —Estuvo en la capital, procedente de Tres Ríos, la estimable señora doña Estrella de Bertolini.

Cumpleaños

La escuela "República del Perú" ofreció ayer una fiesta en su directorio la señora Emilia de Solórzano con motivo de ser el día de sus cumpleaños. Agregó la distinguida educadora nuestra felicitación a las que recibiera ayer con motivo de la fiesta a que nos referimos.

Para Sión

Ayer llegó a esta capital Sor María Miquelina de Sión, quien en la vida seplar se llamó señorita Ramoncita Obregón, hija de don Miguel Obregón y de doña Clotilde de Obregón. Sor María Miquelina viene destinada a la congregación sionista de esta capital donde actuará como profesora en dicho reputado colegio.

Sus padres fueron a encontrar la a Limón y la acompañaron hasta el colegio donde entró por la tarde de ayer para seguir en el desempeño de su delicada misión de maestra y en sus afanes espirituales de monja cristiana.

Enfermos

—Dentro de la extrema delicadeza en que se encuentra el licenciado don José Vargas se encontraba anoche un poquito más aliviado. —Un tanto delicado de salud ha estado doña Cristina Guadalupe de Guevarra.

—Delicada la preciosa chililla Hildita Oreamuno, a quien desamamos ver pronto muy bien. —Ha restablecido de su pasajera dolencia el señor ministro del Uruguay, señor Saavedra, quien se encuentra muy bien.

—Muy delicado de salud sigue en Alajuela doña María Luisa de Guevara, madre política del señor secretario de educación pública.

—La preciosa niñita Ana Isabel, hija de nuestro compañero don Mariano Solórzano, quien se encuentra en el vicario del A. B. C. se encuentra en días de franca convalecencia.

—Mr. Walter J. Field, según los últimos despachos procedentes de California está restableciéndose rápidamente de la enfermedad de que dimos cuenta en días pasados.

—Mejora, aunque paulatinamente, la señorita Mercedes Rodríguez G. Son muchos los deseos por el pronto restablecimiento de la amable profesora.

—Mucho mejor está ya Francisco Huete Quirós de cuya enfermedad hemos estado dando cuenta en estos días.

—Don Rodrigo Fournier Guevara, hijo de nuestros amigos don Richard Fournier y doña María de Guevara, está ya de vuelta, casi por completo restablecido, lo que nos llena de alegría.

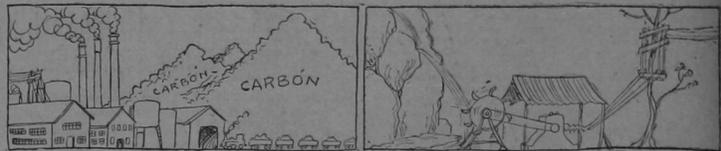
El señor don Raúl Martín Tinoco ha estado indispuesto en los últimos días, por lo que ha tenido que guardar cama. —Desamamos su pronta mejoría.

SU MAJESTAD, LA ELEGANCIA

Reina y tirana del mundo, su majestad, la elegancia, tiene en la moda y en la exquisitez de la moda de honor inseparables y en el buen gusto a un príncipe consorte cuyos besos no puede dejar jamás. Y es a esta corte, sin igual a la que la mujer beata, la mujer deslumbrante, la que quiere ser reina del salón y admirada por su refinamiento a la que tiene que rendir homenaje, porque sus palacios reales, donde ella se complace, como en un sueño de mil y una noches, en exponer sus joyas y sus adornos, sus perlas y sus piedras preciosas sus alfombras, estatuas y adornos; así, en nuestra ciudad republicana y democrática esa corte moderna: aquí tiene su palacio que es exterior y es castillo encantado: Ortiz de Zevallos tiene en su joyería el trono de su majestad la elegancia donde reina con la moda con la exquisitez y con su consorte inseparable el buen gusto inconfundible.

Antes pregunté y ahora vuelvo a preguntar: ¿En cuántos lugares de la tierra son más baratos los servicios eléctricos?

A UNA PREGUNTA, OTRAS



¿Cuánto cuesta la producción de energía en otros lugares? y cuánto cuesta produciría aquí?

¿EN QUE LUGAR DE LA TIERRA EL CLIENTE SE VE OBLIGADO A USAR



En el servicio de calefacción, tinamastes. En el de luz, candelas y en el motor, fuerza pedestre

¿Y EN QUE LUGAR DE LA TIERRA LAS COMPAÑIAS



se dedica a la producción de carbón en grande escala... y obligan al cliente a hacer testamento cada vez que va a prender una luz? ¿O es que nos van a dar toda la vida cuencitos a todo pasto y atollillo con el dedo?

La Sastrería Modelo. Se pone a sus órdenes en su nuevo local 50 varas al Sur del Parque Central, Calle Central. Teléfono 4133. Apartado 1101.

TE LIPTON. EL MAS CONOCIDO EN EL MUNDO

CRONICA PARLAMENTARIA DE AYER. APROBADAS DEFINITIVAMENTE LOS EMPRESITOS PARA LAS MUNICIPALIDADES DE ALAJUELA Y SAN RAFAEL DE OREAMUNO

La Pension para la Viuda de don Pedro Perez Zeledon se divide entre ella y Doña Pacifica V. de Castro

Alajuela para hacer un empréstito por cuarenta mil colones para el mercado. PROYECTO DISCUTIDO Y RETIRADO

Dispensa de tramites. Fue aprobada la moción de Sancho para que se dispensaran trámites al proyecto de la secretaría de fomento para que se ampliasen el presupuesto vigente en 150 mil colones para construcción de puentes y caminos.

Empresito por la suma de 20 mil colones con el fin de adquirir de la United Fruit Co. la finca El Salvador, haciera en lotes de cinco hectáreas y darla a cabezas de familia que pagarán por ella el costo en una forma cómoda.

Formas de decreto. Se dio lectura a la ley aprobada sobre supresión del servicio de automóviles oficiales.

Debate en el que intervinieron los diputados señores Villafraña, Bolidano, Urbina, Pérez y el proponente señor Chaverri.

Pension Perez Zeledon. El diputado Gutiérrez presentó una moción para que la pensión

El diputado Chaverri pidió dispensa de trámites para que se en trazo enseguida a conocer del proyecto que autoriza a la municipalidad de Pococí para negociar un

Dispensa de tramites. A moción de Villalobos (Andrúbal) se dispensaron los trámites y se dio primer debate al proyecto del diputado Gutiérrez para dudar la pensión asignada a la viuda de don Pedro Zeledon, entre ésta y la hija de don Pedro, doña Pacifica.

TERCER DEBATE. Se dio tercer debate al proyecto para autorizar a la municipalidad de Oreamuno para obras de saneamiento. Lo apoyó Cascaente y fue aprobado en detalle y definitivamente.

UN CIGARRILLO DISTINGUIDO "MARLBORO" Dentro de unos pocos días llegarán con boquilla

Los CALLOS. Le Encarelean. No permita que los callos sean un estorbo en su trabajo y anorezcan sus miembros. Use los zapatos "GETS IT" al último cambio de zapatos de temporada. Después de un día de trabajo, resquebraja el callosillo, usando el maravilloso remedio el problema de sus callos. Muevas de resquebrajar los callos con el "GETS IT", el callosillo suavecito. "GETS IT" Chicago, U.S.A.

LOS REYES MAGOS llegaron a Belén guiados por la milagrosa usando nuestra Sal Estrella de las acreditadas salinas de PUNTA DE PIEDRA PIDALA EN TODAS LAS PULPERIAS Depósito General: ARTURO ECHANDI Teléfono 2048

UN CIGARRILLO DISTINGUIDO "MARLBORO" Dentro de unos pocos días llegarán con boquilla



Los aviadores españoles Haya y Rodriguez tratan de establecer un nuevo record de duración

Usan para ello un avión semejante al "Jesús del Gran Poder"

SEVILLA, 11.—Desde las 9 a. m. vuelan normalmente el teniente Claudio Haya y el capitán Cipriano Rodríguez, llevando quinientos kilos de carga útil. El despegue lo efectuaron con facilidad en el aeródromo de Tablada. Vuelan a ritmo de ciento veinticinco kilómetros por hora.

SEVILLA, 11.—El teniente Haya y el capitán Rodríguez se proponen comenzar hoy un vuelo de duración en circuito cerrado en un aparato igual al JESUS DEL GRAN PODER, al cual se cambió el motor y se aproximó con tres mil trescientos litros de combustible.

El estado de Cambó

MADRID, 11.—Amigos íntimos de Cambó dicen que está en su restablecimiento de su operación sup. cuando algo perolida su voz. Actualmente se halla de incógnita en el campo de San Juan de los Rios donde pasará una larga temporada.

Para evitar disturbios electorales

OTTAWA, 11.—El ministro de defensa nacional ha recibido comunicación del ministro de aeronáutica británico informando que el dirigible R-100 no emprenderá el vuelo a Gambia, sino hasta después de las elecciones generales canadienses, que se verifican el 28 de julio.

Nuevos incidentes en la India

CALCUTA, 11.—Trenta y tres heridos fueron arrestados en Dacca por su participación en disturbios locales. En Peshwar, a 20 millas de Calcuta, un nativo indiano fué muerto y seis arrestados por haber atacado a la policía.

Baseball

Liga Nacional: Pittsburgh 9, New York 2; Cincinnati 10, Brooklyn 1; Chicago-Fla. 6-2. Liga Americana: Filadelfia 4, Chicago 2; Washington, Chicago 2-1; Nueva York-Detroit 1-3.

(Ayer en la Casa Presidente)

Tan pronto como los proyectos baneros permitan la aprobación de su Gabinete los hará conocer el señor Presidente

Puesto que no ha recibido la ley que suprime los automóviles oficiales no ha avanzado ninguna opinión sobre si piensa o no.

Al abandonar la casa presidencial nos acercamos de nuevo al señor presidente para despedirnos de él, se le estrechó su mano, le preguntamos: "¿Vetara Ud. la ley que elimina la franquicia de autos oficiales?" Nos contestó: "No, no he puesto nada sobre eso."

—Puesto que desconozco esta ley, mal podría pensar en el procedimiento a seguir en ese caso. Para formar juicio, necesito base; y puesto que no he recibido esa ley, no puedo formular concepto de ella para presentarla y determinar la política a seguir en el asunto. Eso lo voy a hacer en el momento que me ha avanzado, ni podría avanzar ninguna opinión a ese respecto.

LA SUPUESTA DEFAUDACION DE PLACAS PARA PERROS

En los diarios de esta capital se dijo que mi marido, Antonio Valerín Pacheco, al encontrarse la franquicia de las placas para matriculas de perros, había cometido el delito de defraudación contra los intereses municipales. Mantengo mi tal cosa há, afirmado como un hombre honrado que jamás he cometido delito alguno, y que los platos de esta franquicia se reparten por miseros centenos de sueldo o por ganancias en comisión, siempre se ha sabido ganar la vida honradamente con su trabajo, pues a Dios gracias tiene su oficio que lo alimenta de los deberes de las bibliotecas que todo lo pervierten has a convertir a los hombres en tal docos instrumentos. Yo invito al público a leer la sumaria respectiva y verá todo cuanto hay de cierto en este asunto. San José, junio 10 de 1930.

MARIA A. de VALERIN

LA TRIBUNA CUPON PARA LOS OBSEQUIOS DE MEDIO AÑO

Recorte estos cupones y a fin de mes presentelos a nuestra Agencia General donde se le entregarán en cambio dos acciones numeradas. Acompañar también el recibo cancelado si es Ud. suscriptor

San José, 11 de junio 1930

PROFESIONALES Y COMERCIANTES DE LA REPUBLICA...

indispensable factor, tanto para los polladores de las zonas de las propias actividades, agrarias, como para el comercio detallista, y para el público consumidor en todos los lugares donde se ha establecido.

Como único argumento de la extraña solicitud de la Cámara de Comercio, se arguye, que las actividades comerciales de la United Fruit Company, fuera de su "concedido radio de acción" en el interior de la República, "es sumamente perjudicial al comercio nacional, y que, por lo tanto, esas actividades exclusivamente de las cuales deriva su fuente de vida que no debe ser prujeada, desconsideradamente por una muestra arrojada a las masas, como hemos dicho, son otros de índole totalmente diferente".

La Cámara de Comercio, en su citada memoria no dice en qué consiste, en su opinión, el monopolio de las actividades comerciales de la United Fruit Company, pero si manifiesta su temor de que se manifieste a su interior un monopolio de hecho, "por eliminación legal, pero segura de los comerciantes independientes".

Suponemos que el calificativo de monopolio se refiere a que se lea de la propia Compañía, pero no a que la Compañía dependa en sus actividades, de las leyes fiscales, según a su propia personalidad jurídica. La ley, ni la Constitución de la República, limitan el desarrollo de las facultades de un individuo a una esfera determinada en el campo de sus libres actividades. Sería absurdo que lo hiciera sin lesión enorme y sin insuperables dificultades para el desarrollo de los negocios, en la relación y dependencia inmediata que según su naturaleza requiere su desarrollo y existencia, como ineludiblemente condicionados en los diversos órdenes de las actividades sociales.

Y los perjuicios a que se refiere la Cámara de Comercio no pueden ser otros que los que con la libertad de comercio derivan de la licita competencia entre comerciantes, y que, como hemos dicho, se traduce en beneficio para el consumidor, en el trabajo y en la producción, en el mismo tiempo, la seguridad de los intereses de los propios comerciantes en el pleno disfrute de sus atribuciones y capacidades. Por eso, los perjuicios, así calificados por la Cámara de Comercio, invirtiendo los términos dentro de un punto de vista que, solo contempla el interés de un sector de los beneficiarios que, necesariamente se producen de la libertad de comercio en favor de la colectividad, dentro de la esfera de la producción, en un concepto de Derecho y con absoluto respeto de las autoridades y de las leyes, porque nadie puede decir sin torcer los intereses y sin violar la unión, dentro de la verdad, que United Fruit Company en el vasto campo de sus actividades comerciales, como complemento de sus actividades agrícolas y agropecuarias, se haya salido en el largo tiempo que lleva de estar establecida en la República, de sus más severas normas de la honradez y de la legalidad. Y los temores de falta indemnización del comercio, son perjuicios, y se aducen simplemente como argumento eclesíasta, desprovisto de base en absoluto, porque realmente, si los propósitos de la Compañía fueran los que se le atribuyen, ya habría podido desarrollarse en toda su amplitud en el territorio nacional, en un cuarto de siglo que tiene de operar en el país como comerciante independiente, como todos los demás importadores, dentro de su esfera comercial, y con los extraordinarios recursos de capital, facilidades de transporte y poderosa y eficiente organización técnica de que dispone.

Y sin embargo, y a pesar de que hace un cuarto de siglo se expresa este argumento eclesíasta por los argumentos adversarios de la Compañía, que en el extranjero ha podido intensificar sus negocios en todo el país, sus actividades se han concretado a la región Oriental de la Nación, donde existe una gran mayoría mayor relación con sus negocios agrícolas, principalmente en la esfera de ventas al detalle y con la más rigida corrección y más estricta legalidad en el extranjero, que sus negocios, de manera que ha convivido con el auto comercio, Cristóbal Ivanovich, Jaime Chacón, José María Jiménez, Federico Pérez, Eugenio Salazar, Ricardo Calderón, Luis Villa Jimenez, John A. Ferry, Juan José León, Juan Rafael Cabezas, José María Brenes, Amado Barrante, Víctor Manuel Madrigal, Rafael Jiménez, Rafael Murillo, Manuel Murillo, Ramón Urbola, Miguel Pastor M., Luis Rojas Corrales, Amado Sardi G., Teófilo Sarquis, Juan Miled, Antonio S. Jais, Félix A. Reyes, José María, John M. Leod, Miguel Sabudí, Italo Maraboto, Luis Salmánova, Carlos Sarmiento, Bruno Frías, Sotiros E. Round, Demetrio P. Mandas, Juan Giraff, Amador Sardi G., José P. Nassar, Pío Acuña, Guillermo Chacón, Guillermo Domínguez, Sotiros Frías, Sotiros Frías, Luis Pérez, M. Obregón Loría, Emilio Rodríguez, Carlos Santos G., Hermogeno García, Miguel A. Rojas, Octavio García, Antonio Campos, Alfredo Cortés, Romulo Quesada, José Pérez R., Luciano Arias, Rafael Campos S., Tobias Salazar, Guillermo Ortiz, Carlos Hidalgo, Luis Felipe Odia, Manuel Rojas, Andrés Brenes Sotano, Juan Carlos Sotano, Joaquín Bicaldo, Francisco Quesada, Teófilo Monestel, Luis Foli, Joaquín León, José Rodríguez y Cia., Alejandro Cordero, José Barquero, Alfredo Allaro, Néstor Valerín, Pío María Cerna, Emilio Vilela, Manuel Ortiz Pérez, Jaime Cardoso, Carlos Urbina, Pedro Raventos, José María Chavarría y Mora, José Madrid M., Rafael Martínez N., Darío Bonilla, Agustín Gómiz, José Rodríguez Monge, Francisco Blaise, Bolívar Solano, Juan Rafael Valencia, José María Acuña, Miguel Dorado, David Gutiérrez, Juan Perarati, Elvia v. de Quiñe, A. Castro y Cia., Ricardo Dorado, Pandolfi Hnos. G. Rontin, Otuel Castro y Hija, Otuel Castro, Americo Brestes E. Norman Hites, Emilio Quirós, Emilio Quirós, Napoleón Rojas, Ernesto Ramirez, Sigfredo Vargas, Quirós Solano, Denerio Demirios, José Calvo, Bonifacio Murga, Ernesto Foli, Anastasio Sanguinetti, Mateo Albertazzi, Aurelio Brunet, Domingo Rezo, Sotiros Frías, Cornelio Urbina, Daniel Ujuna, Pablo Torres, Herman Larraz Pérez, Eduardo L. Fernández, Modesto Lara, Rosca y Balce, Luis Mallak. (Siguen más firmas)

LOS AGENTES DE ADUANA PRESENTARON AL SECRETARIO DE FOMENTO UN PLIEGO DE RECTIFICACIONES A LA TARIFA PARA EMBARQUE Y DESEMBARQUE DE MERCADERIAS

"Esas rectificaciones son favorables a los intereses del Gobierno",

Los señores agentes de aduana, después de una conversación con el administrador del Ferrocarril al Pacifico, presentaron al señor secretario de fomento un plan de rectificaciones a la tarifa elaborada para el embarque y desembarque de mercaderías en el muelle de Puntarenas.

Como ayer informamos, esos señores se han estado reuniendo en días anteriores con el objeto de discutir tal tarifa que ellos no consideraron equitativa, por lo que optaron por presentar una gestión ante el gobierno. Presentada ésta, en todos los puntos de la tarifa acordada y Araya, se desistió de la reunión que se tenía para ayer, porque el asunto está en vía de arreglo y de solución favorable para todos.

Nuestros conversamos ayer tarde con don Alberto Aragón, quien nos confirmó lo de las

DOCTOR JUSTO PASTOR LOPEZ MEDICO Y CIRUJANO Establecido en San José Oficina: Avenida Central - Frente Teatro América Horas de consulta: de 9 a 11 a. m. y de 2 a 5 p. m.

ENGLISH SECTION Jack Sharkey and Max Schmelling to meet at New York to night

NEW YORK.—Stock Market values declined over 4,000 million dollars today, the severest break of 1930, the losses ranging from five to twenty points even in high priced lines.

NEW YORK.—Jack Sharkey and Max Schmelling will meet tomorrow (Thursday) at the Yankee Stadium, New York City, for the heavyweight crown. Box office receipts presently exceed \$2,000,000.

NEW YORK.—Plans for the erection of two new skyscrapers is downtown New York—one of which may rise 105 stories—have been announced here.

An entire block in the financial district has been purchased by Louis Adler, operator and builder for one of the buildings. It has been estimated that the price paid involves the expenditure of approximately \$20,000,000—half to be used in the actual construction. The remainder is to cover the value of the land on which the structure will be built.

This building, although it is certain to be at least 20 stories high, will have a tower that will rise 105 stories above the street. No definite decision regarding this plan of the structure has been announced.

Plan were filed recently for a story skyscraper to be completed in 1932, 3-30 in the financial district. This project, backed by the Henry L. Doherty interests, represents a total investment of \$140,000,000, half of which will be the cost of the building proper.

It was announced in connection with this project that a plan was to erect a chain of skyscrapers in the downtown section of Manhattan, all of which would be started within a few weeks. Another proposed site for one of the buildings backed by the Doherty interests is on Battery Park, where a skyscraper is being backed by the Doherty interests is on Battery Park, where a huge building to overlook an open square Manhattan would be constructed.

Doces Millones de Paquetes se Venden Cada Año

Debe ser buena Cuando comienza una campaña de refrigerio, lo primero que se hace es limpiar los estornudos. Para eso, nada mejor que Heparina. Desolajido el canal alimenticio de toda cubertancia tóxica y de desecho, el organismo estará bien preparado para combatir el Heparina es un laxante puramente vegetal, hecho de hierbas y raíces cuidadosamente seleccionadas. Tienen millones de consumidores en todas partes. Obra de un modo natural, sin estropear el tubo digestivo.

Se vende en todas las farmacias.

Médico y Cirujano alemán Ex-Asistente de la Clínica Charité de Berlín DR. HILFRIED YAGLON Consultas y Habitación: frente al Alcorco del Parque Central, Teléfono 3874 Enfermedades respiratorias, digestivas, genito-urinarias, Reumatismo, Neuralgia, Enfermedades de la sangre

Constant fluctuation of prices met losses ranging from 6 to 11 points in future dealings, a threat tented further increase by the United States and general uncertainty of factory financial conditions of Cuba producers have likewise conspired to create the worst situation ever experienced in the sugar market.

The sugar market has reached an extreme. Rates which sold up to 22 1/2 cents in 1920 recently tumbled to 1 1/2 cents. Cuban production is down 20 per cent. The sugar join in pronouncing the record smashing low quotation on the market and resoluting a menace to sugar producers of the world who used the United States as a market.

The top-survey sugar situation has been greatly affected by the tendency of Cuban producers to contract with foreign buyers, who accumulated during the life of the single seller; an agency created by the Cuban government to restrict and control exportation. Another factor curbing the present undue depression is Cuba's increased production since 1929, a factor which has been copied by the rest of the producing world. This has created an overbalance of supply with the natural result that demands have been slight and purchases indifferent. The producer has been forced to carry the burden of their crops through layers set back contact with comparative small purchases.

Cuba, the world's sugar bowl, has failed to curb the tide of insatiable demand for sugar. The Co-Operative Exports Agency—commonly known as the Single Seller—was created by the Cuban government in 1929 in an effort to stay the downward trend of sugar prices by placing a restriction on exports. The Agency was created about a month ago after a hectic campaign of advertising to accomplish anything toward securing a 20 per cent preference allowed on exports to the United States. This single seller, instead of adding the sugar situation, has tended to add to it little sugar situation, has tended to add to it little sugar was disposed of and the sugar is now being surreptitiously thrown on the market by Cuban producers who have long since experienced financial distress.

While American refiners have associated indifferent buyers, there has been some demand from Europe but the demand has been little and fails to balance the constant decline in price and purchasing.

EMMANUEL J. GARCIA hace saber al Comercio y al público en general que desde esta fecha en adelante, no recomendará ni recomendará que las que él personalmente hace o autorice con su firma. San José, 11 de junio 1930

LA TRIBUNA CUPON PARA LOS OBSEQUIOS DE MEDIO AÑO Recorte estos cupones y a fin de mes presentelos a nuestra Agencia General donde se le entregarán en cambio dos acciones numeradas. Acompañar también el recibo cancelado si es Ud. suscriptor